

Joyce Poole, PhD y Petter Granli
Co-Directores, ElephantVoices
Buskhellinga 3, 3236 Sandefjord
Noruega



Carta abierta a:

Miguel Trepát
Director del Zoo de Barcelona
Barcelona Servicios Municipales
Parque de la Ciudadela, s / n
08003 Barcelona
España

16 de junio de 2010

Estimado Miquel Trepát,

Gracias por tomarse el tiempo para reunirse con nosotros en el Zoo de Barcelona los días 9 y 10 de junio para discutir la situación de las dos elefantas, Susi y Yoyo, y para explicarnos sus planes para aliviar su sufrimiento actual. Apreciamos la oportunidad de tener un diálogo directo y abierto con usted y sus colegas, el conservador Conrad Enseñat, el veterinario Hugo Fernández, y el responsable de prensa Vicenç Sanclemente, sobre el Zoo en general, y sobre los elefantes en particular. También acogemos con beneplácito la invitación para un diálogo constructivo continuo, tanto con nosotros como con los representantes de FAADA, Libera y otros, para mejorar los intereses de Susi y Yoyo.

Está claro que tenemos una diferencia de opinión con respecto al principio de mantener a los elefantes en medio de una gran ciudad. Dicho esto las mejoras, ampliaciones y el enriquecimiento que puedan reducir el sufrimiento de los animales en cuestión son siempre bienvenidos. Nos gustaría felicitar al zoo por los cambios positivos realizados para los elefantes y por algunas prácticas de manejo positivas.

También queremos aprovechar la oportunidad para expresarles nuestras reflexiones en torno a nuestras observaciones, así como a algunos hechos, declaraciones y políticas mencionadas en las dos reuniones.

Estilo de manejo:

Nos complace saber que el zoológico usa el contacto protegido para trabajar con los elefantes, ya que esto elimina el uso de ganchos y otros instrumentos punitivos para controlar a los elefantes y les ofrece al menos cierta autonomía.

Importación de animales de la naturaleza:

Nos complació que nos dijeran que el parque zoológico de Barcelona está totalmente en contra de la importación de cualquier animal de la naturaleza. Somos conscientes de que España, por desgracia, está considerada como uno de los destinos para los animales salvajes capturados en Zimbabwe, hecho

recientemente confirmado por el estado de Zimbabwe. Zimbabwe se enfrenta actualmente a una condena mundial por haber capturado animales salvajes para su envío inminente a Corea del Norte. La horrible práctica de los parques zoológicos de comprar animales salvajes capturados para su colección va en contra de la conservación y la educación que los parques zoológicos pretenden defender y es gravemente perjudicial para el bienestar de los animales afectados. Nos complace que el Zoo de Barcelona se haya posicionado fuertemente en contra de esta práctica.

Instalación exterior:

Desde que conocimos la difícil situación de Susi hace dos años, la instalación exterior de los elefantes ha mejorado significativamente por la sustitución del suelo de cemento con sustrato natural. Es trágico, sin embargo, que Alicia tuviera que morir para que el Zoo de Barcelona diera este muy necesario paso.

Observamos que reconocían que el espacio actual de los elefantes es insuficiente y que tienen la intención de ampliar su cercado a más del doble de su tamaño actual durante este año, si disponen de fondos para ello.

Si bien esta será una gran mejora, queremos hacer constar que, en nuestra opinión, esta expansión no es suficiente y no cambiará de forma significativa la vida de los elefantes. Basamos esta afirmación en nuestros numerosos estudios de los elefantes en su estado salvaje. En un espacio como el que proponen es imposible introducir el tipo de ocupaciones mental de las interacciones sociales y la búsqueda natural de alimentación que debería constituir la esencia de la vida de un elefante.

Los elefantes son mamíferos muy grandes, de larga vida y altamente sociales. De hecho, los elefantes tienen la mayor red social de todos los mamíferos terrestres estudiados hasta hoy. Durante el transcurso de un día, los elefantes en su estado salvaje recorren muchos kilómetros, se alimentan de decenas de especies de plantas diferentes y se encuentran e interactúan con literalmente cientos de individuos. Por el camino oyen y reconocen las voces de los distintos individuos y detectan el rastro olfativo de decenas, incluso centenares de otros tantos. Estos desafíos sociales y de su supervivencia en la naturaleza mantiene a los elefantes sanos y activos en mente y cuerpo.

Sabemos, también, que los elefantes son altamente emocionales e inteligentes. Son conscientes de sí mismos y son capaces de sentir empatía, de vengarse, de reconciliarse y comprenden la muerte. Todas estas cualidades hacen que los elefantes tengan una enorme capacidad para sufrir cuando se mantienen en cautividad, sin nadie a quien conocer y nada que hacer. Los elefantes simplemente no están adaptados para una vida en un zoológico urbano.

Instalación Interior:

Tenemos que reconocer que nos decepcionó y sorprendió que no nos permitieran ver las instalaciones interiores, tal como habían acordado con nosotros durante la conversación del día 9. Nuestro interés en ver estas instalaciones era para procurar obtener un entendimiento general de el ambiente en que viven Susi y Yoyo. Es tentador suponer que su cambio de

opinión se debe a lo inapropiado de la actual instalación interior subterránea, en particular en relación con la muerte de Alicia, que hizo necesaria su disección muy cerca de Susi a fin de retirar su cuerpo.

Al mismo tiempo anotamos con satisfacción de que para diciembre de 2010 habrán reemplazado el inadecuado recinto subterráneo con una nueva y mejor instalación no soterrada que permitirá el libre acceso a los elefantes las 24 horas del día.

La condición física de los elefantes:

Es justo decir que los elefantes aparentan estar en mejor estado de lo que esperábamos encontrar. La piel de Yoyo ha mejorado y los dos elefantes están en un buen peso. Esto, sin embargo, no es lo mismo que decir que se vean bien. Hemos observado que Susi cojea y Yoyo, aunque sólo es de mediana edad, tiene el aspecto de un animal anciano. Yoyo está coja, tiene mal la piel, parece atrofiada y su columna vertebral está desviada. Aunque su estado no es culpa del Zoo de Barcelona, Yoyo no es un producto atípico del cautiverio.

Estado psicológico de los elefantes:

El impacto de la vida en cautividad puede verse en el comportamiento, la postura y las expresiones de estos dos elefantes. Yoyo pasa la mayor parte de su tiempo balanceando la cabeza arriba y abajo, mientras que Susi se dedica a caminar de ida y vuelta en un circuito establecido o a estarse de pie ante la puerta meciendo la cabeza de un lado a otro.

Susi ha tenido como vecina a Yoyo durante un año, pero no cuenta aún con una compañera y todos los esfuerzos deberían orientarse hacia facilitar su integración. Mientras el tamaño total del cercado es mayor de lo que era hace un año, hasta el momento en que puedan compartir el mismo espacio, Susi dispone de menos espacio de que tenía en su antiguo recinto y no tienen ninguna compañía real.

Respecto al estado psicológico de los elefantes, queremos plantear dos cuestiones. Durante la reunión se preguntó al veterinario, Hugo Fernández, sobre su supuesto comentario de que los elefantes no son capaces de sentir emociones. Su furia a nuestra pregunta fue sorprendente, teniendo en cuenta sus declaraciones a La Vanguardia en agosto del año pasado. En esa entrevista, expresó que la felicidad es una emoción humana, y que a los animales no les importa si están dentro o fuera (del zoo). Basándonos en la ciencia nos gustaría señalar que la actitud indicada por estas declaraciones hace un flaco favor al zoológico, a los animales y al público.

También queremos añadir que al hablar de Susi en la revista *Time* el mes de mayo pasado, usted declaró que estaba "*en perfecto estado de salud.*" En realidad esperamos que le citaran equivocadamente – en base a fotografías y videos tomados en aquel momento, era obvio que la salud física y mental de Susi estaba lejos de ser perfecta. Si realmente dijo esto, basándose en las aportaciones del Dr. Fernández, nos preocupa la calidad del asesoramiento que están recibiendo en lo que respecta al bienestar de los animales en su zoológico.

Número de elefantes y de cría:

En nuestra reunión usted dijo que el Zoo de Barcelona no adquiriría más elefantes. Sin embargo, en el artículo de La Vanguardia del año pasado, así como en la entrevista que emitió TVE el 10 de junio - mientras estábamos allí, el Dr. Fernández habla claramente de aumentar el número de elefantes. Dado que ni Susi ni Yoyo pueden ser reproductoras con éxito a estas alturas de su vida cautiva parece obvio que se va a traer otros elefantes. Esto está en contradicción directa con lo que nos informó en la reunión y nos deja preocupados por las intenciones reales zoológicas.

Educación:

El alcance educativo de la exhibición de elefantes es, francamente hablando, lamentable. Hay un cartel que simplemente indica qué especie son y tres frases cortas diciendo que viven en grupos en bosques y sabanas y que se encuentran amenazados por el comercio incontrolado de marfil. En nuestra reunión no hablamos del valor educativo de mantener a los elefantes en los zoológicos urbanos. De hecho creemos que el valor es muy limitado y, más probablemente, incluso negativo.

¿Podemos desafiarle a contemplar las siguientes preguntas?: ¿Qué aprenden los niños mediante la observación de animales viviendo en condiciones que son totalmente ajenas a su hábitat natural, que muestran pocas señales de comportamientos naturales, y que se ven privados de sus más básicas posibilidades sociales, motivacionales y de búsqueda de alimento? ¿Una experiencia como ésta inculca a los niños el tipo de respeto necesario para que las personas hagan lo correcto para asegurar su supervivencia en la naturaleza? ¿Demuestra este tipo de experiencia cómo se debe tratar a los elefantes y otros animales, con respeto y compasión?

Creemos que cada vez más visitantes de los zoológicos se darán cuenta de que observar los comportamientos naturales es más atractivo que ver a numerosas especies presentadas en instalaciones tipo jaula. La privación, la frustración y los comportamientos extraños causados por situaciones de cautividad no son atractivos, ni son éticamente aceptables. A medida que el público está más educado a través de documentales en la televisión, creemos que aquellos zoológicos que no tengan en cuenta este cambio de mentalidad de la opinión pública se verán forzados a la quiebra.

Utilizados en el contexto de los zoológicos tradicionales, términos como "hábitat" y "población" son simplemente fachadas para la *exhibición* de las *colecciones* de animales salvajes, una manera de conseguir que el público digiera algo que en realidad es bastante desagradable: animales encarcelados y privados de sus necesidades más básicas. Susi y Yoyo han vivido una vida de privaciones y siguen sufriendo.

El número de especies - y el espacio:

Como se mencionó en nuestras reuniones, recomendamos que el zoológico reduzca drásticamente el número de especies que mantiene y amplíe el espacio disponible para los animales restantes. Con cerca de 2.200 animales de 138 especies diferentes en un espacio muy limitado en el medio de una

jungla urbana, este zoológico no es apropiado para su propósito. Estamos conmovidos por el espacio ofrecido a muchos de los animales y la situación de los primates es particularmente notable. No sólo el espacio disponible para muchos de ellos es demasiado pequeño, sino que nos informaron fuentes fiables que, debido a la falta de espacio, muchos animales son rotados entre las instalaciones exteriores y pequeñas jaulas fuera de la vista del público.

Conclusión:

Como señalamos en nuestras reuniones y sobre bases científicas sólidas - somos de la opinión que los elefantes no tienen cabida en los zoológicos urbanos. Susi y Yoyo muestran signos de frustración, tristeza y miseria. Simplemente no creemos que el Zoo de Barcelona sea capaz de ofrecer a estos inteligentes y socialmente complejos animales lo que necesitan para prosperar. No son los únicos elefantes en esta situación en Europa y nuestra firme recomendación es que se construya una exhibición de elefantes digna del nombre "hábitat" se construirá donde puedan vivir un número de elefantes digno del nombre "grupo con vínculos afectivos." España tiene el mejor clima en Europa para los elefantes y retamos a la comunidad zoológica a mantener adecuadamente a sus elefantes mediante la creación de un hábitat del orden de cientos, o mejor aún, miles de hectáreas. Esperamos con interés trabajar con cualquiera que esté dispuesto a hacer de esta visión una realidad.

Le deseamos lo mejor en sus esfuerzos para seguir mejorando las condiciones de todos los animales en el Zoo de Barcelona - un esfuerzo que creemos será también por el bien de sus visitantes. Esperamos con interés escuchar noticias positivas en esta dirección de usted y de nuestros otros contactos en la hermosa y vibrante ciudad de Barcelona.

Por favor visite nuestra pagina web www.ElephantVoices.org y www.theelephantcharter.info para obtener más información acerca de los intereses de los elefantes. Otro recurso que expone nuestra perspectiva es el capítulo del libro "La Mente y el Movimiento - Satisfaciendo los intereses de los Elefantes".

Un cordial saludo, por ElephantVoices,



Poole Joyce, PhD



Petter Granli

cc. Jordi Ruiz Olmo
Servicio de Fauna del Departamento de Medio Ambiente, Barcelona

Jennifer Berengueras
Coordinadora Campañas / Relaciones Internacionales, FAADA

Alejandra García
Prensa y Comunicación, Libera! Asociación Animalista